

Одобрено Постоянным техническим комитетом
Всемирной таможенной организации
на его 157-158-й сессиях в апреле 1996 года

ТИПОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

между Организацией Объединенных Наций
и государством/правительством _____
о мерах по ускорению ввоза, вывоза и транзита грузов чрезвычайной помощи и
имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий и
чрезвычайных ситуаций

Учитывая, что в пункте 3 Приложения к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подчеркивается, что гуманитарная помощь должна предоставляться с согласия пострадавшей страны и в принципе на основе просьбы пострадавшей страны и что суверенитет, территориальная целостность и национальное единство государств должны полностью уважаться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

учитывая, что в пункте 6 указанного Приложения к государствам, население которых нуждается в гуманитарной помощи, обращается призыв содействовать работе межправительственных и неправительственных организаций по оказанию этой помощи;

учитывая, что в пункте 7 указанного Приложения к государствам, расположенным вблизи районов чрезвычайных ситуаций, обращается настоятельный призыв активно участвовать вместе с пострадавшими странами в международных усилиях по содействию, по мере возможности, транзиту гуманитарной помощи;

учитывая, что в пункте 28 указанного Приложения Организации Объединенных Наций дается указание продолжать заключать надлежащие договоренности с заинтересованными правительствами и межправительственными и неправительственными организациями, которые позволяли бы ей в случае необходимости иметь более быстрый доступ к потенциалам чрезвычайной помощи, включая продовольственные резервы, чрезвычайные резервы и персонал, а также материально-техническое обеспечение;

учитывая, что в пункте 29 указанного Приложения Организации Объединенных Наций далее поручается разработать специальные чрезвычайные правила и процедуры, чтобы все организации могли быстро закупать предметы снабжения и оборудование в рамках чрезвычайной помощи;

учитывая, что в пункте 30 указанного Приложения, странам, подверженным стихийным бедствиям, предлагается разработать специальные чрезвычайные процедуры для обеспечения быстрой закупки и доставки оборудования и предметов снабжения в рамках чрезвычайной помощи;

учитывая, что в пункте 4 резолюции 47/168 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций содержится призыв к потенциальным донорам принять необходимые меры по увеличению размера и ускорению перечисления своих взносов, в том числе выделению в качестве оперативного резерва финансовых и других ресурсов, которые могут быть быстро предоставлены в распоряжение системы Организации Объединенных Наций в ответ на призывы Генерального секретаря к совместным действиям;

учитывая, что в пункте 8 указанной резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю после консультаций с правительствами представить доклад о путях и средствах дальнейшего повышения потенциала Организации Объединенных Наций в области предупреждения и готовности в связи со стихийными бедствиями и другими чрезвычайными ситуациями, особенно при чрезвычайных ситуациях, требующих предоставления продовольствия, медикаментов, жилья и медицинского обслуживания, как это предусмотрено в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи;

учитывая, что Управление по координации гуманитарных вопросов выступает в рамках Организации Объединенных Наций в качестве центра координации деятельности правительственных, межправительственных и неправительственных организаций в отношении операций Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи;

учитывая, что Совет таможенного сотрудничества утвердил 8 июня 1970 года рекомендацию в отношении ускорения доставки грузов чрезвычайной помощи в случае бедствий;

учитывая, что в Международной конвенции по упрощению и согласованию таможенных процедур (Киотская конвенция), в Таможенной конвенции о карнете АТА для временного беспошлинного ввоза товаров (Конвенция АТА), в Конвенции о временном ввозе (Стамбульская конвенция), в Конвенции о международной гражданской авиации (Чикагская конвенция) и в Конвенции по обеспечению международного морского судоходства Международной морской организации рекомендованы упрощенные процедуры и другие меры содействия, которые, в частности, должны применяться в отношении трансграничного перемещения грузов чрезвычайной помощи и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий;

учитывая, что государство/правительство _____ желает внести свой вклад в дело ускорения доставки международной гуманитарной помощи населению, пострадавшему от бедствия;

соответственно Организация Объединенных Наций в лице

*(Управление по координации гуманитарных вопросов или другое соответствующее учреждение
Организации Объединенных Наций)*

и государство/правительство _____
в лице _____

настоящим договариваются о следующем:

СТАТЬЯ 1.

Определения

Для целей настоящего Соглашения термин:

1.1. *"Бедствие"* означает:

Серьезное нарушение функционирования общества, влекущее за собой большие человеческие жертвы и материальный или экологический ущерб, который превышает возможности пострадавшего общества справиться с ним с использованием исключительно собственных ресурсов.

Данный термин охватывает все бедствия, независимо от их причины (т.е. и стихийные, и вызванные человеком бедствия).

1.2. *"Персонал по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий"* означает:

Отдельные лица, группы лиц, целевые группы или специально созданные для этого подразделения, занимающиеся доставкой гуманитарной помощи в рамках операции Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи.

К числу персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, который может привлекаться в случае любого конкретного бедствия, относятся:

представители Организации Объединенных Наций;
эксперты, командированные Организацией Объединенных Наций;
персонал по оказанию помощи в случае чрезвычайных ситуаций для оказания помощи беженцам и лицам, перемещенным внутри страны;
международные поисково-спасательные группы;
медицинские группы;

специализированные группы, предоставляемые иностранными военными организациями, организациями гражданской обороны и гражданской защиты (группы ВРСГО);
Группа Организации Объединенных Наций по оценке и координации в случае бедствий (ЮНДАК).

1.3. *"Имущество персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий"* означает:

Все оборудование, товары, материалы, личные вещи и другие предметы, привезенные для персонала и/или персоналом по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий для выполнения им своих обязанностей и для обеспечения прочих условий для его жизни и работы в стране, пострадавшей от бедствия, в течение всего срока его миссии.

1.4. *"Груз чрезвычайной помощи"* означает:

Товары, такие, как автомобили и другие транспортные средства, продовольственные товары, медикаменты, одежда, одеяла, палатки, сборные дома, предметы для очистки и хранения воды или другие товары первой необходимости, направленные в качестве помощи тем, кто пострадал в результате бедствия.

1.5. *"Операция Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи"* означает:

Помощь и/или вмешательство со стороны Организации Объединенных Наций, одного из учреждений Организации Объединенных Наций или от его имени во время или после бедствия для удовлетворения потребностей, связанных с сохранением жизни и обеспечением минимальных жизненных условий. Она может носить кратковременный или длительный характер.

1.6. *"Чрезвычайная ситуация"* означает:

Внезапное и, как правило, непредвиденное событие, которое требует принятия незамедлительных мер для сведения к минимуму его неблагоприятных последствий.

СТАТЬЯ 2.

Организации, участвующие в операциях Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи

К их числу относятся:

- Организация Объединенных Наций (ООН)
- учреждения Организации Объединенных Наций
- правительственные, межправительственные и неправительственные организации, зарегистрированные ООН как участники *bona fide* в рамках

- операции Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи
- транспортные компании, с которыми Организация Объединенных Наций, учреждения Организации Объединенных Наций или зарегистрированные Организацией Объединенных Наций правительственные, межправительственные или неправительственные организации заключили контракт о транспортировке грузов чрезвычайной помощи и/или имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий.

СТАТЬЯ 3.

Меры по упрощению процедур в рамках операций Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи

Государство/правительство _____ соглашается:

3.1. В отношении вывоза:

- 3.1.1. отменять любые экономические запреты или ограничения на вывоз и любые сборы или налоги в отношении грузов, отправляемых в рамках чрезвычайной помощи и предназначенных для стран, пострадавших от бедствий, или в отношении имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий;
- 3.1.2. принимать при вывозе, в качестве общего правила, краткие письменные декларации, заполненные Организацией Объединенных Наций, или ее учреждениями, или организациями, участвующими в операциях Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи, которые перечислены в статье 2 настоящего Соглашения, в отношении партий грузов чрезвычайной помощи, свидетельствующие о содержимом и предполагаемом использовании этих партий грузов;
- 3.1.3. принимать все необходимые меры для того, чтобы таможенные органы, в случае вывоза, имели возможность:
 - а) быстро осмотреть, только когда это необходимо для обеспечения безопасности или борьбы с перевозкой наркотиков/контрабандой и, где это возможно, путем применения методов выборочной проверки по краткой декларации, содержащее партий грузов чрезвычайной помощи и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий и отразить результаты этого осмотра в этой декларации;
 - б) по мере возможности, опечатывать такие грузы таможенными печатями, если такие действия могут помочь избежать задержек в доставке грузов на более поздних стадиях их маршрута;

- c) разрешать представлять такие грузы для экспортной очистки в любом согласованном таможенном отделении, а в государствах складирования - еще до возникновения необходимости в их фактическом вывозе; и
- d) разрешать помещение таких грузов в таможенный склад для последующего вывоза в целях оказания гуманитарной помощи;

3.2. В отношении трансграничной перевозки или транзита:

- 3.2.1. разрешать операторам под наблюдением соответствующих государственных органов производить разборку трансграничных грузов, включая грузы в контейнерах и на поддонах, с тем чтобы они могли рассортировать и собрать грузы для последующей перевозки без досмотра, кроме как по соображениям безопасности или в особых условиях, и в сопровождении лишь простейшей необходимой документации;
- 3.2.2. упрощать, по мере возможности, процедуры перевозки грузов чрезвычайной помощи и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий при прохождении через таможенную границу, должным образом учитывая любые меры, принятые в соответствии с пунктом 3.1.3. выше;

3.3. В отношении ввоза:

- 3.3.1. разрешать ввоз грузов без взимания ввозных сборов и налогов или пошлин эквивалентной величины и без каких бы то ни было экономических запретов или ограничений на ввоз в отношении:
 - a) всех грузов чрезвычайной помощи, ввозимых Организацией Объединенных Наций, или ее учреждениями, или организациями, участвующими в операциях Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, перечисленных в статье 2 настоящего Соглашения, для бесплатного распределения ими или под их контролем среди жертв бедствия на их территории, особенно в тех случаях, когда такие грузы состоят из продовольственных товаров, медикаментов, одежды, одеял, палаток, сборных домов или других предметов первой необходимости;
 - b) имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, занимающегося оказанием гуманитарной помощи;
- 3.3.2. упрощать процедуру временного ввоза с условным освобождением от сборов и налогов на ввоз любого оборудования, необходимого для Организации Объединенных Наций, для ее учреждений, или для организаций, перечисленных в статье 2 настоящего Соглашения и участвующих в оказании чрезвычайной помощи в случае бедствий, и используемого ими или под их контролем в рамках мероприятий, осуществляемых для смягчения последствий бедствия; и, по мере возможности, не требовать гарантий, а учесть их обязательство реэкспортировать такое оборудование;

это оборудование, в частности, включает:

- оборудование для передачи данных и связи;
- предметы для очистки и хранения воды;
- все оборудование, машины, инструменты и электронные средства, необходимые техническим специалистам, таким, как врачи, инженеры, связисты, работники материально-технического обеспечения, работники сферы коммунальных услуг и т.д., для выполнения ими своих обязанностей;
- оборудование, прямо не связанное с операциями по оказанию чрезвычайной помощи, но используемое для предотвращения и ликвидации последствий стихийных и аналогичных бедствий, например для ликвидации загрязнений окружающей среды любых видов, дезинфекции зданий и территорий, осмотра промышленных сооружений и т.д.;
- предметы для оказания административной поддержки, такие, как канцелярское оборудование, например компьютеры, фотокопировальные машины и пишущие машинки, расходные материалы, предметы для обеспечения личной безопасности и административные справочники и документы;
- палатки, сборные и передвижные домики для персонала и связанные с этим материалы, включая кухонное и столовое оборудование, санитарно-гигиеническое оборудование и предметы обеспечения безопасности;
- имущество персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий;
- транспортные средства и запасные части и оборудование для их ремонта;
- животные для поисковых операций, например, специально натренированные собаки;

3.3.3. разрешать и осуществлять надлежащие меры для проведения осмотра и/или очистки во внерабочее время и вне нормально отведенных для этого мест грузов чрезвычайной помощи, включая те, которые находятся в контейнерах и на поддонах, и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, и не взимать никакие сборы за таможенные услуги;

3.3.4. разрешать оператору и импортерам представлять таможенным органам манифест и подробные данные о ввозимых грузах чрезвычайной помощи до прибытия грузов для содействия их скорейшей очистке;

3.3.5. проводить физический осмотр грузов, в случае необходимости, на выборочной основе и осуществлять такой осмотр в возможно кратчайшие сроки;

3.3.6. принимать меры для того, чтобы максимальное количество грузов чрезвычайной помощи могло очищаться сразу же после прибытия по

представлении предварительного документа о ввозе или приемлемого с юридической точки зрения его электронного эквивалента при условии полного соблюдения таможенных и других требований в течение оговоренного периода времени.

СТАТЬЯ 4.

Применение мер по упрощению процедур

Меры, указанные в статье 3, применяются:

- в отношении грузов чрезвычайной помощи и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, направленных в пострадавшие от бедствия районы любой из организаций, указанных в статье 2 настоящего Соглашения;
- таможенными органами в пунктах ввоза и/или вывоза, независимо от того, были ли они информированы их вышестоящими органами о конкретном грузе чрезвычайной помощи и/или имуществе персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий.

СТАТЬЯ 5.

Специальные меры

Организация Объединенных Наций и государство/правительство _____
_____ могут согласовывать специальные меры в
дополнение к настоящему Соглашению.

СТАТЬЯ 6.

Недопущение отказа от иммунитета

Ничто в настоящем Соглашении не должно рассматриваться как явный или подразумеваемый отказ от любого иммунитета от иска или юридического процесса или любой привилегии, изъятия или иного иммунитета, которым пользуется или которым может пользоваться Организация Объединенных Наций и ее персонал в соответствии с Конвенцией 1946 года о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций принятой Генеральной Ассамблеей 13 февраля 1946 года.

СТАТЬЯ 7.

Вступление в силу, внесение поправок и прекращение действия Соглашения

- 7.1. Настоящее Соглашение вступает в силу (в течение __ дней) с момента его подписания обеими сторонами.
- 7.2. В настоящее Соглашение поправки могут вноситься только на основании письменного документа, подписанного обеими сторонами.
- 7.3. Срок действия настоящего Соглашения может быть прекращен любой из сторон через 90 дней после направления другой стороне письменного уведомления.

Дополнительную информацию можно получить по адресу:

г-н Дмитрий Балабанов

Старший сотрудник по гуманитарным вопросам

Секция ВРСГО и логистической поддержки

Отдел инструментов реагирования

Управление по координации гуманитарных вопросов ООН

Palais des Nations, CH 1211 GENEVA 10, Switzerland

Телефон: +41/22/9172827 (прямой), -1234 (коммутатор)

Факс: +41/22/9170023

Электронная почта: balabanov@un.org

Типовое свидетельство Организации Объединенных Наций

Выдавшая организация. _____

(Управление по координации гуманитарных вопросов или другое соответствующее учреждение Организации Объединенных Наций)

ВСЕМ, КОГО ЭТО МОЖЕТ КАСАТЬСЯ

Настоящим удостоверяется, что

_____ (название организации, лица, группы лиц, целевой группы,

_____ специально созданного подразделения и т.д.)

является участником(-цей) *bona fide* операции Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи, проводимой по просьбе правительства

_____ (название направившей просьбу страны)

с тем чтобы оказать международную помощь для удовлетворения потребностей, связанных с сохранением жизни и обеспечением минимальных жизненных условий, возникших вследствие

_____ (название стихийного бедствия, сложной чрезвычайной ситуации ,

_____ экологической чрезвычайной ситуации и т.д.)

и как таковой(-ая) имеет право на то, чтобы со стороны таможенных органов в пунктах въезда или выезда к нему(ней) применялись меры по упрощению таможенных процедур, которые применяются к грузам чрезвычайной помощи и/или имуществу персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи.

Всем, кого это может касаться, предлагается предоставлять предъявителю этого свидетельства льготы, привилегии и иммунитеты, которые положены при осуществлении миссии, в которой он (она, они) участвует(-ют), и содействовать этому всеми возможными средствами.

Предъявитель настоящего свидетельства и его представитель (представители) обязаны соблюдать законы и правила страны/таможенной территории, из которой он(а) выезжает, и стран/таможенных территорий временного въезда.

Настоящее свидетельство действительно до

_____/_____/_____
(год/месяц/день)

Совершено в _____
(место)

_____/_____/_____
(год/месяц/день)

(Подпись уполномоченного должностного лица и печать выдавшей свидетельство организации)